



**Christine Rudmann,
Véronique Chevillat,
Toralf Richter**

Rapport annuel 2005

Préface et remerciements

Nous voici au terme de la première année du « Réseau Bio » du FiBL. Cette année fut marquée par des travaux organisationnels, tels que la recherche d'exploitations ou l'organisation des assemblées annuelles.

Cette année, il y avait encore beaucoup de choses provisoires: nous n'avions que 24 exploitations pour l'analyse des comptabilités et il a tout d'abord fallu tâtonner pour trouver la meilleure méthode et mettre à l'épreuve la collaboration avec les exploitants.

L'organisation et la conduite d'un tel réseau demande beaucoup de travail et n'est réalisable qu'avec l'aide de plusieurs personnes. C'est pourquoi j'aimerais remercier tous ceux qui se sont lancés dans ce projet avec enthousiasme, qui l'ont soutenu avec engagement et qui en ont soulevé les lacunes avec indulgence et humour.

J'aimerais remercier tout particulièrement les exploitantes et les exploitants qui sont le cœur du réseau. Grâce à leurs idées et à leurs remarques, positives ou critiques, ils ont permis d'orienter le réseau FiBL sur de bons rails. Merci pour votre précieuse collaboration !

Je tiens aussi à remercier mes collègues du FiBL pour leur travail: Véronique Chevillat, qui s'est plongée avec enthousiasme dans la comptabilité, un domaine nouveau pour elle, Conradin Bolliger pour son aide lors de l'analyse des comptabilités et lors des assemblées, les conseillers Klaus Böhler, Maurice Clerc et Hansueli Dierauer pour leur engagement lors de la recherche d'exploitants pour le réseau et pour leur aide lors des assemblées annuelles.

Je ne veux surtout pas oublier de remercier notre directeur Urs Niggli et notre chef de groupe Mathias Stolze qui m'ont donné la possibilité de mener à bien ce projet.

Last but not least, je remercie la fondation Hauser de Zürich pour sa généreuse participation financière. Cela a contribué à la mise en place du réseau et permis de conclure cette première année avec succès. Les discussions avec les sponsors ont permis une formulation encore plus précise du projet. Je les remercie pour ces précieuses interventions et me réjouis à l'idée d'une future collaboration.

Christine Rudmann, avril 2006

Table des matières

Préface et remerciements	1
1. Introduction	3
2. Evolution du réseau	4
2.1 Structure du réseau d'exploitations	4
2.2 Responsabilités au sein du réseau	5
3. Activités 2005	6
3.1 Récapitulation	6
3.2 Assemblées	6
3.2.1 Journées d'introduction	6
3.2.2 Assemblées annuelles	7
3.3 Survol des activités de recherche 2005	8
3.3.1 Liste de sujets intéressant les agriculteurs	8
3.3.2 Applications pratiques	8
3.4 Programme 2006	10
4. Résultats de la partie „Recherches participatives“	11
4.1 La qualité de vie en agriculture	11
4.1.1 Le concept de „Farm Life Balance“	11
4.1.2 Déroulement et résultats des ateliers des assemblées annuelles	12
5. Annexe	23
Questionnaire et introduction au travail de groupe sur le thème de la qualité de vie	23

1. Introduction

Le présent rapport annuel est le premier rapport des activités du nouveau « Réseau Bio » du FiBL. Il contient la description de la mise en place et des modifications du réseau, ainsi qu'un résumé des activités ayant eu lieu au cours de l'année 2005.

Le rapport se présente comme suit:

Tout d'abord, on y présente les nouveautés organisationnelles du réseau. Puis suivent les résumés des activités de l'année 2005.

L'enquête réalisée est détaillée dans un chapitre séparé. Il concerne l'atelier thématique „Qualité de vie“, qui s'est déroulé dans le cadre des assemblées annuelles.

Enfin, en annexe figurent les questionnaires sur le thème „Qualité de vie sur l'exploitation agricole“.

2. Evolution du réseau

2.1 Structure du réseau d'exploitations

Le nombre de participants au sein du réseau est passé de 55 à 60 exploitations. Simultanément, la structure du réseau a été modifiée. Deux nouveaux groupes ont été créés réunissant des exploitations de montagne spécialisées de Romandie: un groupe englobe des domaines orientés vers la production laitière, l'autre des fermes spécialisées en vaches allaitantes. Dans ces deux groupes, la taille des domaines est comprise entre 30 et 50 hectares.

Nous avons ajouté ces deux groupes au réseau après avoir constaté que les critères de classement élaborés à l'origine du projet n'étaient pas du tout adaptés à la Romandie.

Lorsque la décision a été prise de mettre en place ces deux groupes supplémentaires, il n'y avait encore personne d'inscrit dans le groupe «Vaches allaitantes en zone de collines». Pour cette raison et afin de ne pas dépasser la limite des 60 participants, ce dernier groupe (prévu à l'origine du projet) a été supprimé.

Le tableau suivant donne un aperçu des groupes d'exploitations retenus par région.

Tableau 1: La nouvelle composition des groupes du réseau d'exploitations:

Types d'exploitation	Taille	Plaine	Colline	Montagne
Cultures spéciales	10-20 ha	5		
Vaches laitières	10-20 ha	5	5	5
Vaches laitières, Romandie	30-50 ha			5
Vaches mères	10-20 ha			5
Vaches mères, Romandie	30-50 ha			5
Veaux à l'engrais / élevage	10-20 ha			5
Combinées porcs/volaille	10-20 ha	5		
Combinées autre	10-20 ha	5	5	5

Adhésions des agriculteurs au réseau:

Le réseau est complet et compte donc 60 exploitations.

La répartition selon les régions du pays est résumée dans le tableau ci-dessous:

Tableau 2: Répartition des exploitations en Suisse

Répartition, régions politiques	
Suisse orientale	21
dont GR/Sargans/FL/GL	8
dont Nord-Est	13
Suisse centrale / Argovie	11
Berne/Nord-Ouest	15
dont BE/FR	11
dont BL/SO	4
Romandie	13
Totale	60

2.2 Responsabilités au sein du réseau

Coordination

Responsable: Christine Rudmann

Missions:

- Organisation du réseau d'exploitations et de ses activités (assemblées de travail, analyses des comptabilités, ateliers/Workshops,...)
- Recherches de financements (avec l'aide des conseillers régionaux)
- Organisation de la communication externe (publications, discussions avec les partenaires,...)

Conseillers régionaux:

Personnes responsables:

- Suisse orientale Klaus Böhler
- Suisse centrale Véronique Chevillat
- Berne/Nord-Ouest Hansueli Dierauer
- Romandie Maurice Clerc

Missions:

- A terme, les conseillers devront prendre en charge la totalité de la communication avec les agriculteurs pour devenir leurs interlocuteurs privilégiés.
- Ils collaborent à l'exécution des différents projets.

Analyse des comptabilités:

Responsables par type d'exploitation:

- Cultures spéciales, région de plaine Conradin Bolliger
- Bétail laitier, toutes régions Véronique Chevillat
- Spécialisation vaches allaitantes, toutes régions Véronique Chevillat
- Autres bovins: élevage, engrais, région de montagne Véronique Chevillat
- Expl. comb. avec engraissement porcs/poulets, plaine Conradin Bolliger
- Autres expl. combinées, toutes régions Christine Rudmann

Missions:

- Analyse des comptabilités et discussions des résultats avec les chefs d'exploitations
- Développement d'un instrument d'analyse des points forts - points faibles de l'exploitation

3. Activités 2005

3.1 Récapitulation

Le tableau suivant offre un aperçu des activités 2005:

Tableau 3: Activités du réseau, 2005

Objet	Date	Descriptif
Journées d'introduction	Janvier 2005	Deux sessions dans les régions Suisse orientale et Suisse centrale / Berne/Nord-Ouest Objectif: Rassembler les propositions des agriculteurs
Assemblées annuelles	Décembre 2005 – janvier 2006	1 journée pour chacune des 4 régions Discussion des analyses des comptabilités 2004 Thème du débat: „Qualité de vie“
Analyse des comptabilités	Octobre – novembre 2005	Analyses sur 24 exploitations et discussions avec les chefs concernés
Projet européen „Entrepreneurs“	Octobre – décembre 2005	Un agriculteur du réseau a été interviewé sur ce thème avant de participer à un atelier

3.2 Assemblées

3.2.1 Journées d'introduction

Des journées d'introduction ont été organisées en janvier 2005 pour les régions Suisse orientale et, respectivement, Suisse centrale / Berne/Nord-Ouest.

L'ordre du jour prévoyait une information sur les objectifs du réseau d'exploitations et une présentation du programme annuel, suivies de deux ateliers pour rassembler les questions et les suggestions des agriculteurs. Le premier atelier a permis de mettre en commun ces interrogations et ces propositions. Quelques-unes ont été choisies et discutées au cours du second atelier (Workshop) au cours duquel un certain nombre de projets ont été esquissés.

Réactions des agriculteurs suite aux journées d'introduction

Les assemblées annuelles ont suscité des réactions en majorité positives, voire très positives de la part des participants. Elles sont jugées très intéressantes, et la possibilité de pouvoir discuter entre collègues a été particulièrement appréciée. Certains se félicitent de voir se dessiner concrètement la manière dont pourrait s'organiser le travail. Pour d'autres, plus critiques, la façon dont les choses vont se développer semble encore très vague. La liaison entre pratique et théorie est jugée bonne. Une paysanne a regretté que si peu de femmes fussent présentes.

3.2.2 Assemblées annuelles

Entre début décembre et janvier, les assemblées annuelles avec les chefs d'exploitations se sont déroulées dans les quatre grandes régions : Suisse orientale, Berne/Nord-Ouest, Suisse centrale et Romandie. Le programme pour la Romandie était un peu différent de celui des autres régions (voir Tableau 4).

Tableau 4: Programme des assemblées annuelles

Suisse alémanique	Romandie
Les nouveautés au sein du réseau Restructuration, information succincte sur le sponsoring de la Fondation Hauser	Informations sur le FiBL
Présentation et discussion des résultats des analyses de comptabilités 2004	Présentation des objectifs du réseau d'exploitations
	Travaux en cours: Liste des sujets discutés, propositions de projets, bref résumé des analyses de comptabilités
	Discussion sur le sujet „Matériel de commercialisation” pour la vente directe
Repas de midi	
Atelier „Qualité de vie”	

Les résultats de l'atelier „Qualité de vie sur l'exploitation“ font l'objet d'un chapitre séparé (voir plus loin).

Réactions des agriculteurs à propos des assemblées annuelles:

Les assemblées annuelles ont suscité des réactions en grande partie positives, voire très positives de la part des participants. Ils ont particulièrement apprécié que l'on ne traite pas seulement des thèmes économiques mais que l'on aborde également le sujet de la qualité de vie.

3.3 Survol des activités de recherche 2005

3.3.1 Liste de sujets intéressant les agriculteurs

A l'occasion des visites d'exploitations, on a également demandé aux paysans de Romandie quels étaient les sujets qui les intéressaient. Voici la liste de l'ensemble des sujets évoqués par les adhérents du réseau d'exploitations au cours de l'année 2005:

Marchés/commercialisation

- Améliorer les ventes
- Les marchés régionaux
- La vente directe

Sujets politiques

- La libéralisation
- La baisse des prix
- L'idéologie de Bio Suisse

Stratégie et management/Gestion des coûts

- Faut-il se spécialiser ou se diversifier?
- Les niches de marchés de demain
- La rentabilité de l'estivage des vaches laitières/des chevaux de trait
- La rentabilité du travail/par unité de travail
- Quelles pistes pour abaisser les coûts?
- Comment financer ses investissements?
- Alternative Bio/non Bio

Autres thèmes

- La charge de travail/Temps de travail en région de montagne
- Les types de collaboration entre agriculteurs
- L'équilibre de vie
- Le développement personnel

3.3.2 Applications pratiques

Analyses des comptabilités / Analyse des points forts - points faibles

Comme prévu, les comptabilités de 24 exploitations ont été analysées et nous avons pu en discuter avec chacun des chefs d'exploitations.

Dans le cadre de cette opération, nous avons développé un schéma d'interprétation détaillé pour caractériser la situation économique des exploitations. Il sera optimisé sur la base des entretiens avec les agriculteurs.

Lors de ces premières analyses, les différents systèmes de comptabilités utilisés par les agriculteurs n'ont pas encore pu être harmonisés entre eux dans tous leurs détails. C'est la raison pour laquelle nous avons décidé de renvoyer la publication des résultats 2004. Les ajustements nécessaires seront réalisés au printemps 2006, afin de pouvoir comparer les données 2005 entre elles et les publier.

Suivi des prix

Durant une année, nous allons répertorier les prix aux producteurs ainsi que les prix indicatifs. Les prix aux producteurs seront comparés aux prix indicatifs existants. Si les prix aux producteurs correspondent plus ou moins aux prix indicatifs, nous arrêterons là le suivi des prix. Si le suivi démontre qu'il existe de grandes différences et qu'il y a une forte demande pour ce type de données, alors nous poursuivrons le suivi des prix, et l'élargirons éventuellement aussi aux agriculteurs bio ne faisant pas partie du réseau d'exploitations bio.

- Prix à la production des pommes de terre
- Prix à la production du bétail de rente et de boucherie (bovins mais aussi moutons et chèvres)
- Prix des semences

Relevés des coûts à la production

Plusieurs méthodes coexistent en Suisse pour le calcul des coûts de production et des prix de revient. Le LBL - Service alémanique de vulgarisation agricole - a entrepris depuis quelques mois un travail intensif pour rendre ces méthodes compatibles et va poursuivre cette tâche cette année. Pour cette raison, nous avons repoussé à plus tard notre propre travail de relevés, en attendant de pouvoir bénéficier des derniers développements en la matière.

Equilibre et qualité de vie

Un dossier sur la „Qualité de vie sur l'exploitation" sera publié en juin 2006 dans le „Schweizer Bauer". Il traitera, d'une part, de la qualité de vie en agriculture considérée d'un point de vue scientifique et fournira, d'autre part, un compte rendu des ateliers de nos assemblées annuelles. Cette deuxième partie s'articulera autour de la question "Comment préserver la qualité de vie en agriculture? Les conseils de praticiens pour des praticiens".

Des articles sur le même thème paraîtront durant l'été dans l'hebdomadaire romand „Agri", dans „Bio Actualité" et dans le „Bauernzeitung".

La taille des exploitations familiales

A notre demande, le Département des sciences agronomiques et alimentaires de l'EPFZ, en collaboration avec les spécialistes en économie du travail de l'Agroscope FAT Tänikon, propose à un étudiant de réaliser un travail de diplôme sur le sujet.

Son titre: « Potentiel de croissance des exploitations de montagne ».

Son objectif: étudier, en regard des différentes contraintes naturelles, le potentiel de croissance (et ses limites) d'exploitations familiales de montagne, et examiner les effets économiques de ces limitations et de l'engagement de personnel agricole.

3.4 Programme 2006

- Suivi des prix: toute l'année
- Analyse des comptabilités:
 - printemps: harmonisation des systèmes comptables
 - automne: entretiens individuels avec les agriculteurs
- Fin mai: réunion entre collaborateurs et collaboratrices du FiBL et un ou deux participants au réseau, pour mettre sur pied les projets pour la vente directe. L'objectif est de trouver des financements cette année encore afin de lancer le ou les projets dès 2007.
- Novembre: Assemblées annuelles dans les 4 grandes régions:
 - Suisse orientale: le 16 novembre 2006
 - Romandie: le 21 novembre 2006
 - Suisse centrale: le 24 novembre 2006
 - Berne/Nord-Ouest: le 28 novembre 2006

4. Résultats de la partie „Recherches participatives“

4.1 La qualité de vie en agriculture

Christine Rudmann, Toralf Richter

4.1.1 Le concept de „Farm Life Balance“

A l'heure actuelle, un énorme investissement en heures de travail (dans les activités agricoles et parfois non agricoles) est l'une des conditions qui permet d'assurer un revenu stable aux exploitations. Cela ne va pas sans surcharges de travail, qui, conjuguées au manque de perspectives économiques et sociales, rendent les métiers agricoles peu attrayants, notamment auprès des jeunes. Dans ce contexte, le concept „Farm Life Balance“ cherche à décrire, valoriser et améliorer l'équilibre et la qualité de vie des exploitants agricoles bio.

Développé à l'origine pour le coaching de cadres, le concept „Life Balance“ vise à redonner une position équilibrée aux quatre grands domaines de l'existence: travail+rentabilité, famille+amis, corps+santé et esprit+culture, dans l'optique d'aider chacun à réaliser ses objectifs aussi bien dans sa vie privée que professionnelle. Adapté aux exploitations agricoles, le concept devient „Farm Life Balance“.

Lors d'une première étape, on évalue **l'importance** qu'une famille paysanne donne à ses objectifs en matière de vie personnelle et professionnelle puis on détermine son degré de **satisfaction** par rapport à chacun des domaines cités.

Dans un deuxième temps, les participants sont appelés à formuler des **souhaits** pour chacun des quatre domaines. On sélectionne alors les plus importants d'entre eux, et on tente ensuite d'identifier les éventuels **obstacles**, les murs qui peuvent s'opposer à leur réalisation. Lors des discussions en groupes, les échanges d'expérience servent à formuler des **solutions** possibles, des portes pour aider à passer les murs, dans le langage imagé de la méthode.

Pour conclure, on cherche comment réduire la charge de travail et dégager du temps pour les autres domaines de l'existence. Dans ce but, on inventorie en priorité les **rôles** - fonctions professionnelles ou privées - à l'origine de la surcharge (ces rôles sont, par exemple, chef d'exploitation, membre d'un comité professionnel, mari, adhérent d'une association...). Une réflexion commune permet de déterminer quels rôles peuvent être mis de côté sans compromettre les objectifs professionnels et privés. L'expérience montre que dans la plupart des cas, une personne ne peut exercer convenablement plus de sept rôles.

La méthodologie du „Farm Life Balance“ repose sur les documents suivants:

Radlinsky, A.; Guarneri, S.; Theler, Ch.; Lehmann, B. (2000): Lebensqualität in der Schweizer Landwirtschaft. Grundlagen für eine zukünftige Sozialberichterstattung. Institut für Agrarwirtschaft, ETH Zürich.

Seiwert, L. (2002): Mehr Zeit fürs Glück. München

4.1.2 Déroutement et résultats des ateliers des assemblées annuelles

Le matin, les participant(e)s ont rempli un questionnaire sur l'importance des différents domaines de leur existence et sur le degré de satisfaction qu'ils leur apportaient. Une partie des questions et la définition des domaines de l'existence sont tirées de l'étude „Qualité de vie dans l'agriculture suisse“ (voir page 11). Les réponses ont été analysées durant la pause de midi et la thématique expliquée l'après-midi, pendant que l'on présentait un aperçu des résultats du questionnaire. Ensuite, les participant(e)s ont travaillé par petits groupes.

Le questionnaire complet et les consignes pour le travail des groupes font l'objet d'une présentation annexe.

Qu'est-ce qui compte pour moi?

La première partie du questionnaire sert à évaluer les sujets qui comptent le plus dans la vie des participant(e)s. La figure suivante donne un condensé des résultats de toutes les régions. Les participant(e)s devaient répondre selon une notation échelonnée de 1 „pas important“ à 5 „très important“.

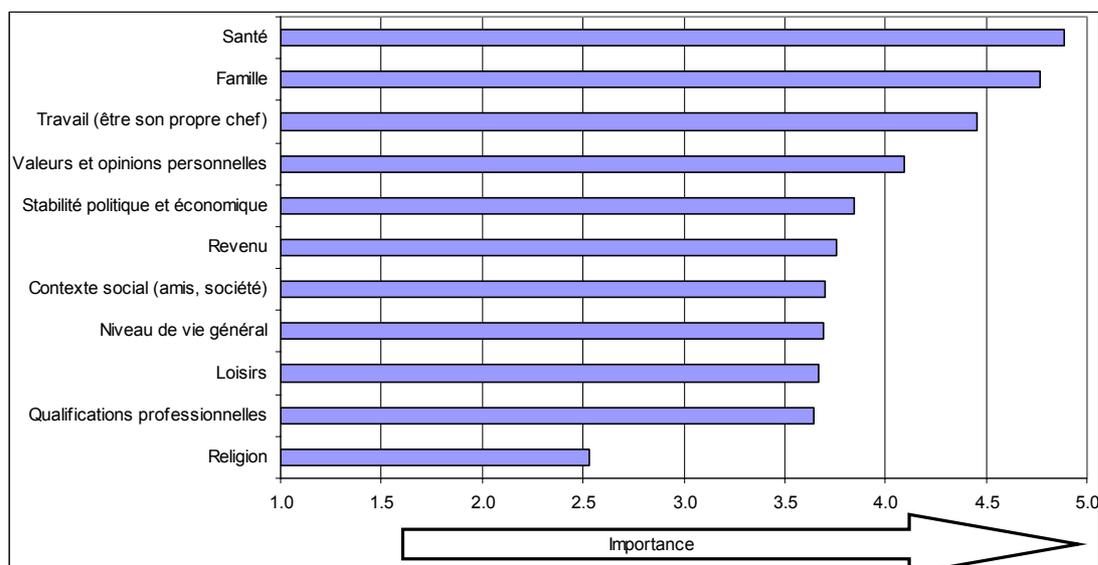


Illustration 1: Importance des différents domaines de l'existence pour les participants

Dans leur existence, paysans et paysannes donnent la priorité aux thèmes « Santé » et « Famille », suivis directement par le « Travail » (être son propre chef). Seule la « Religion » semble les laisser relativement indifférents.

Dans l'ensemble, on ne perçoit pas de différences notables entre les grandes régions Suisse orientale (SO), Suisse centrale (SC), Berne/Nord-Ouest (Be/NO) et Romandie (Ro), à l'exception du sujet « Religion » qui suscite les plus grands écarts. Il est gratifié d'une note 3 dans les régions Be/NO et SC, tandis que la moyenne en Romandie atteint 2,2 points seulement.

On distingue en outre de faibles écarts dans les secteurs « Revenu » et « Loisirs ». En SO, le thème « Revenu » obtient une notation un peu plus élevée qu'en Suisse centrale. Une tendance identique apparaît pour les « Loisirs »: les régions SO et Be/NO leur accordent un peu plus de valeur que la Suisse centrale.

Quels sont les points dont je suis satisfait(e)?

Dans la deuxième partie du questionnaire, on a demandé aux participant(e)s d'exprimer leur degré de satisfaction par rapport aux mêmes thèmes de leur existence, en proposant une notation identique de 1 „pas important“ à 5 „très important“ (Illustration 2).

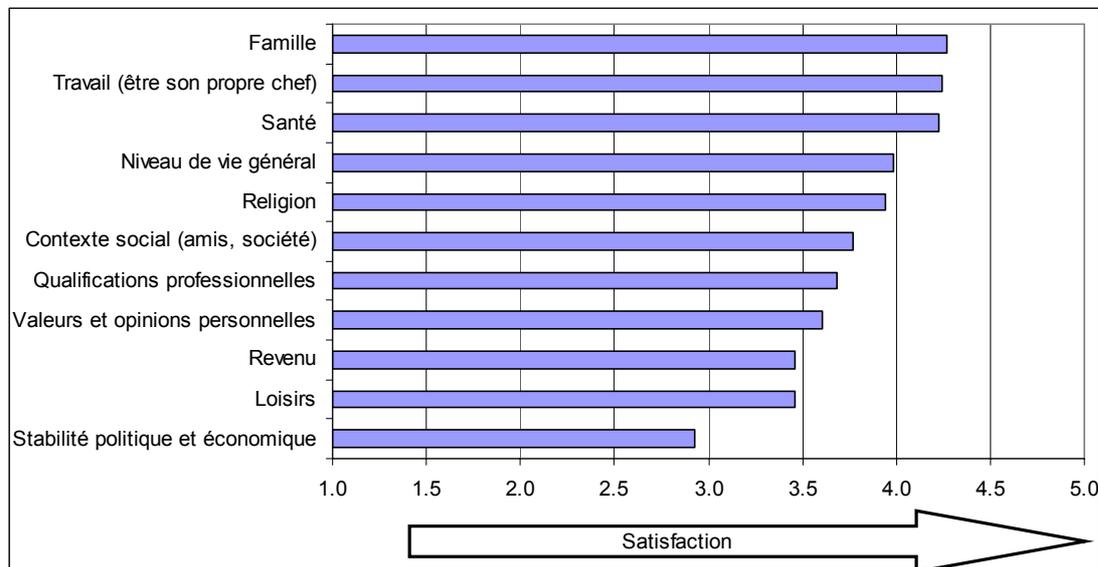


Illustration 2: Satisfaction dans les différents domaines de l'existence

On voit ici se dessiner les mêmes tendances que pour l'évaluation du degré d'importance: les différences entre régions sont insignifiantes et, deuxièmement, on retrouve en tête de classement du degré de satisfaction les trois thèmes auxquels les participants accordent la plus grande importance.

Seul se démarque le chapitre « Stabilité politique et économique », que paysans et paysannes notent en dessous de trois, montrant ainsi leur mécontentement vis-à-vis des conditions cadres qui leur sont imposées.

On note également des écarts interrégionaux pour le domaine « Famille »: les paysannes de la région Be/NO lui accordent un «juste satisfaites», celles de Suisse centrale le plaçant, elles, au sommet du classement.

Be/NO est un peu au-dessus de la moyenne globale pour les domaines « Revenu » et « Santé », la Romandie se situant au-dessous pour les critères « Religion » et « Stabilité » politique et économique.

Le plus grand écart apparaît pour le domaine « Valeurs et opinions personnelles » entre les paysans de Romandie (note la plus élevée) et ceux de Suisse centrale (note la plus basse).

Combinaison des évaluations

On a combiné graphiquement les résultats de l'enquête sur l'importance accordée respectivement aux différents domaines de l'existence et sur le degré de satisfaction éprouvé pour chacun d'eux. L'exemple ci-dessous montre le résultat de cette combinaison pour le « Revenu » (ensemble des résultats de toutes les régions).

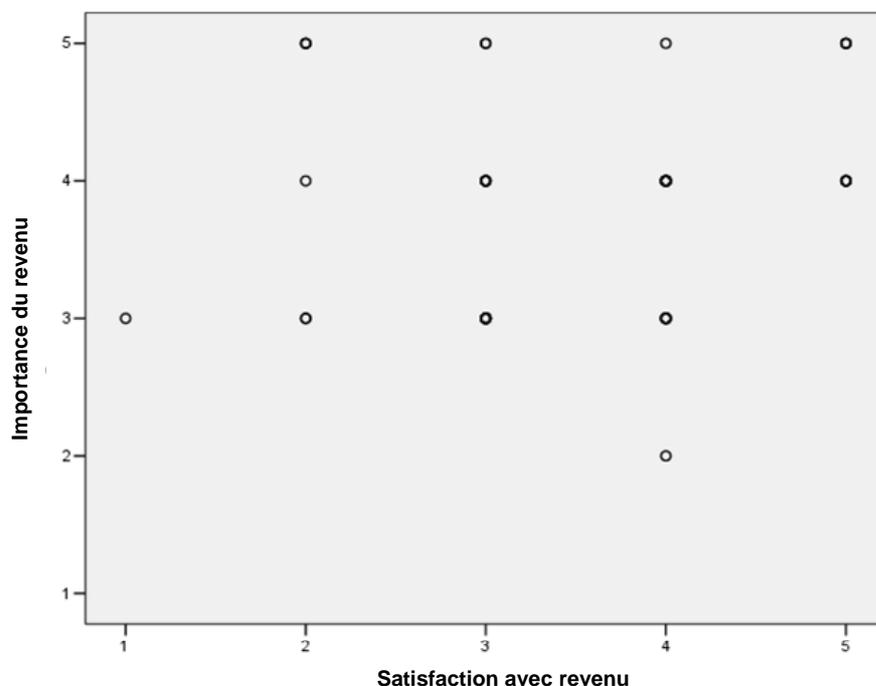


Illustration 3: satisfaction et importance du revenu

La dispersion des points dans le rectangle est remarquable: elle signifie que des participants au réseau sont très mécontents de leur revenu, alors que d'autres en sont très satisfaits. On en déduit aussi que paysannes et paysans accordent une importance plutôt élevée à ce sujet.

Lors de la présentation d'introduction, nous avons montré que ce rectangle pouvait être divisé en quatre quadrants:

- 1^{er} quadrant. Importance élevée et haut degré de satisfaction: l'objectif est atteint pour le domaine considéré. Ne reste qu'à maintenir le degré de satisfaction.
- 2^{ème} quadrant. Importance élevée, faible degré de satisfaction. Il faut réagir dans le domaine en question pour améliorer le taux de satisfaction.
- 3^{ème} quadrant. Importance faible, satisfaction élevée. Il existe ici une marge d'adaptation, dans la mesure où l'engagement de la personne peut être réduit au profit de domaines situés dans le 1^{er} ou 2^{ème} quadrant.
- 4^{ème} quadrant. Importance faible, satisfaction faible. Ce sont des secteurs de l'existence, auxquels il est inutile de consacrer de l'énergie. Mieux vaut chercher à améliorer les domaines auxquels on accorde plus d'importance.

Le graphique suivant montre dans quels quadrants les participant(e)s du réseau situent les différents domaines de leur existence.

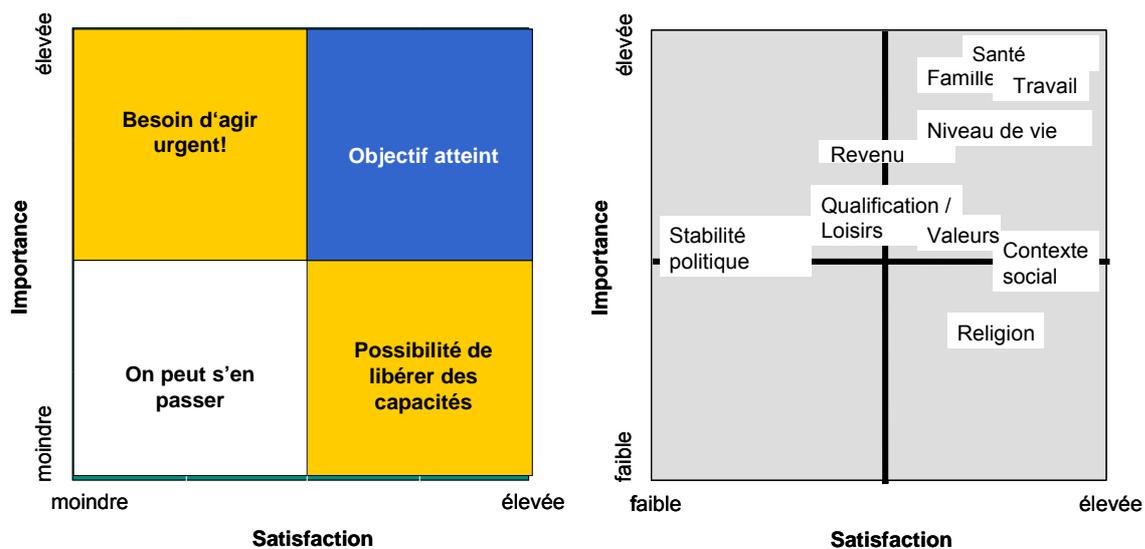


Illustration 4: Répartition des différents domaines de l'existence dans les 4 quadrants

Les thèmes « Famille », « Santé », « Travail » (être son propre chef) et « Niveau de vie général » sont bien ancrés dans le premier quadrant. Ces domaines sont capitaux, apportent manifestement beaucoup de satisfaction, ce qui est à la fois positif et très important.

Les participants expriment aussi leur relatif contentement pour les « Valeurs et opinions personnelles », « Contexte social » et « Religion », auxquels ils accordent toutefois une importance moindre. Ces secteurs recèlent les plus grands potentiels d'adaptation. Le temps et l'énergie qu'on leur consacre ne seraient-ils pas mieux investis dans des domaines de haute importance mais qui ne procurent pas aux intéressés leur lot de satisfaction? Cette question doit être posée.

Les participant(e)s sont, par contre, notoirement insatisfaits des conditions cadres dans lesquelles ils évoluent, nommées ici « Stabilité politique et économique ». C'est un paramètre sur lequel ils ont peu de prise, au contraire des « Qualifications professionnelles », des « Loisirs » et du « Revenu ». Ces sujets suscitent des opinions très diverses, allant de très peu satisfaisant à très satisfaisant.

La dernière partie du questionnaire invitait les paysans et les paysannes à exprimer leurs souhaits concernant l'avenir. Cette question a, du même coup, servi d'introduction aux travaux de groupes, au cours desquels les participants ont examiné comment parvenir à réaliser leurs aspirations.

Les quatre domaines de vie

- Qui suis-je? Quelles sont les valeurs qui me tiennent à cœur?
- Quels sont mes objectifs, qu'est ce que je veux absolument éviter?
- Quel est mon avenir, celui de l'exploitation et de ma famille?

Dans l'agitation quotidienne, la réponse à ces questions passe souvent au second plan. Le travail à la ferme ne laisse que peu ou pas de place aux autres domaines de l'existence. Le but serait pourtant d'équilibrer entre eux les quatre grands segments de notre vie: travail+rentabilité, famille+amis, esprit+culture ainsi que corps+santé (Illustration 5).

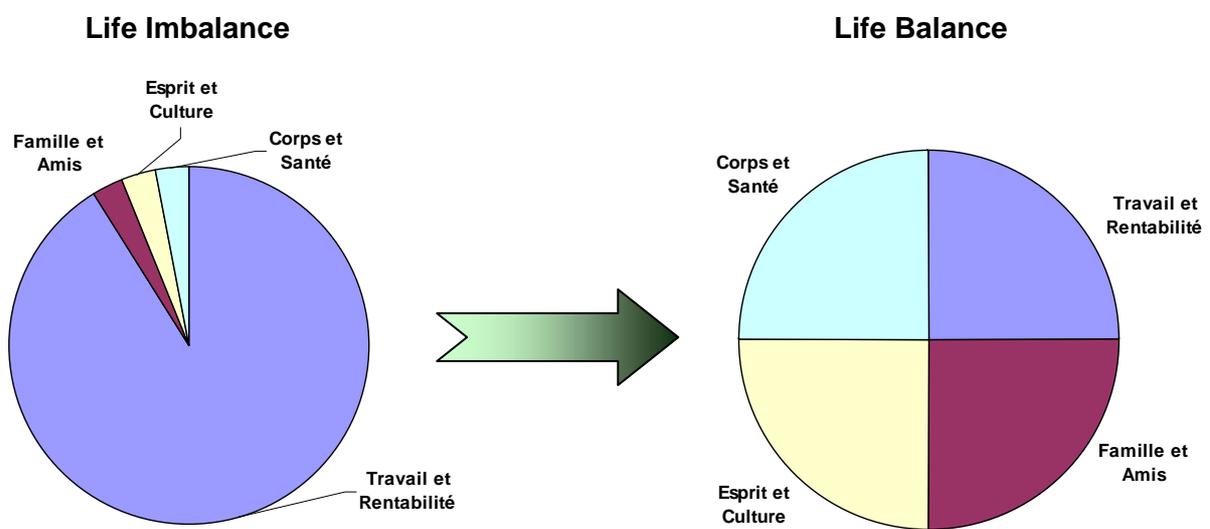


Illustration 5: Life Imbalance et Life Balance

Comment passer du stade **Life Imbalance** à celui de **Life Balance**?

Les réponses aux questions qui suivent ouvrent des pistes pour dégager du temps à consacrer à d'autres aspects de notre existence, en organisant son travail, en déléguant des tâches, en renonçant à certains revenus, en réorganisant la marche et la structure de l'exploitation, etc.

1. Quels sont mes **souhaits**/mes droits dans ces quatre segments de ma vie?
2. Quels **obstacles** m'empêchent momentanément de réaliser ces aspirations?
3. Quelles **solutions** s'offrent à moi pour surmonter ces obstacles?
4. A quels **rôles** dois-je renoncer, de quelles tâches puis-je me dégager afin de libérer de mon temps pour mes domaines de prédilection?

La possibilité a été donnée aux participants aux groupes de travail de se pencher sur ces questions. Voici les points essentiels de leurs réponses.

Pour répondre à cette question, les participant(e)s disposaient d'une liste de souhaits préétablie. Paysans et paysannes devaient mentionner les souhaits qui les concernaient. Ils avaient également la possibilité d'ajouter des éléments à la liste, option qui n'a pratiquement pas été utilisée et dont les résultats n'ont, par conséquent, pas été analysés.

Dans ce tableau figurent les résultats de l'ensemble des régions.

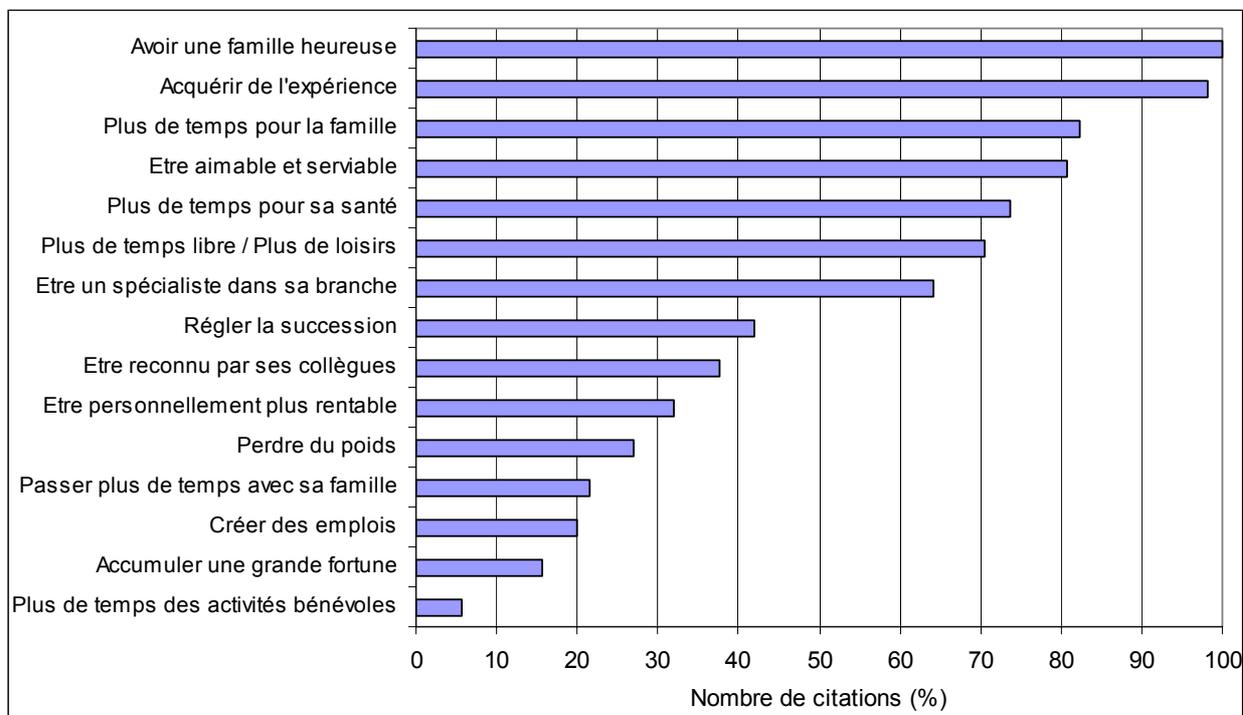


Illustration 6: souhaits des participantes et participants pour l'avenir

« Avoir une Famille heureuse » est un souhait exprimé par tous les participant(e)s, sans exception. La possibilité d' « Avoir acquis de l'expérience » entre aussi parmi les souhaits les plus chers et est plébiscitée de manière très voisine. L'idée d' « Avoir plus d'activités bénévoles » et la volonté d' « Accumuler une grande fortune » figurent en queue de liste.

Sur la question présente, les différences se creusent un peu plus entre les régions que pour les sujets précédents. On observe les plus gros écarts sur les points « Avoir réglé sa succession » et « Être reconnu par mes collègues ». La question de la succession est mentionnée par 70% des paysans de Suisse centrale, contre 30 à 40% des participants des autres régions. Même écart pour « Être reconnu par mes collègues », citée par 65% des paysans de la région Be/NO contre 10% de ceux de Suisse centrale.

A noter encore que la moitié des Romands sont séduits par le fait d' « Être personnellement plus rentable » et d' « Avoir créé beaucoup d'emplois », souhaits émis par 10% seulement des paysans de Suisse centrale, qui, à l'inverse, voudraient « Passer plus de temps sur leur exploitation ».

Répartition des souhaits dans les quatre domaines de la vie

Paysans et paysannes ont prioritairement mis l'accent sur les vœux suivants:

Tableau 5: souhaits les plus importants pour les participantes et participants

Corps et santé	Travail et rentabilité
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Investir plus de temps pour ma santé 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sécurité financière ▪ Diminuer la charge de travail ▪ Réorganiser l'exploitation ▪ Mieux profiter de la formation continue ▪ Professionnalisme et performances ▪ Agrandir l'exploitation ▪ Diminuer les travaux administratifs ▪ Remettre une exploitation saine à son successeur
Esprit et culture	Famille et amis
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Avoir plus de hobbies ▪ Réaliser ses idées et ses aspirations ▪ Consacrer plus de temps aux manifestations culturelles ▪ Développement personnel ▪ Réfléchir au sens de la vie ▪ Améliorer l'environnement 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Consacrer plus de temps à son/sa partenaire / sa famille ▪ Ouvrir la voie de l'indépendance à ses enfants ▪ Entretenir des relations sociales et amicales

Les obstacles et leurs solutions

Voici maintenant un aperçu des obstacles et des solutions potentielles identifiés pour chacun des souhaits suivants, parmi les plus souvent évoqués: „Investir plus pour ma santé“, „Avoir plus de loisirs“, „Disposer d'un meilleur revenu“ et „Simplifier les travaux sur l'exploitation“:

Tableau 6: Obstacles et solutions pour le souhait «être / rester en bonne santé »

Souhait	Obstacles	Solutions
Agir plus pour ma santé	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Trop de travail/manque de temps ▪ Ma propre inertie („le soir, je n'arrive plus à me détacher de mon fauteuil et de la télé“) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Mieux s'organiser ▪ Déléguer des tâches et prendre des congés ▪ Agir pour sa santé dans le cadre des tâches quotidiennes ▪ Dormir suffisamment ▪ Planifier des activités sportives quotidiennes ou hebdomadaires ▪ Ritualiser des activités sportives (par ex. après la traite, avant le dîner, le vendredi après-midi, à une heure fixe dans un club ou avec un(e) ami(e)).

Tableau 7: Obstacles et solutions pour le souhait «avoir plus de temps libre»

Souhait	Obstacles	Solutions
Avoir plus de loisirs	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'habitude de travailler ▪ Scrupules à solliciter les voisins ▪ Engager un dépanneur permettrait de prendre des vacances mais il est difficile d'en trouver de fiables ▪ Les dépanneurs coûtent cher ▪ Avec les vaches laitières en particulier, surviennent toujours des événements particuliers qu'un dépanneur aura de la peine à résoudre. Dans ce contexte, l'éleveur hésite à déléguer son travail ▪ Problème d'organisation ▪ Vacation énorme pour les affaires administratives ▪ Difficile de poser des priorités ▪ On craint d'être immédiatement taxé d'égoïste lorsque l'on souhaite faire quelque chose pour soi (par ex. faire régulièrement du jogging). Et puis on a mauvaise conscience de consacrer du temps à soi plutôt qu'à la famille ▪ Notre propre perversité intérieure est à l'origine de nos pires blocages ▪ Devoir toujours être là, toujours travailler, toujours se dépêcher ▪ Le manque de temps ▪ Le manque d'argent ▪ Le manque de remplaçant ▪ Des priorités et des besoins personnels qui divergent entre les partenaires du couple 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Communauté d'exploitation partielle ou totale ▪ Faire plus souvent appel aux membres de la famille ▪ Avoir le courage de demander de l'aide aux voisins, même en dehors des cas urgents ▪ Échange de logements entre agriculteurs pour les vacances ▪ Être prêt à déléguer une part de ses responsabilités ▪ Mieux s'organiser ▪ Planifier à l'avance vacances et loisirs (les inscrire à l'agenda) ▪ Ne plus prétexter un manque de temps pour les vacances ou les loisirs ▪ Prendre du temps, et tant pis pour le reste! ▪ Avoir de l'estime pour soi, et dire „j'ose le faire“ ▪ Déléguer des tâches ou les réaliser à plusieurs ▪ Avoir la volonté de prendre du temps ▪ Lâcher prise. Moins s'identifier à la ferme. Il n'y a pas que le travail qui compte! ▪ Faire confiance à son remplaçant ▪ Oser demander de l'aide ▪ Fixer quelques échéances annuelles pour toute la famille, en institutionnalisant par exemple une semaine de vacances, une rencontre de famille etc.

Tableau 8: Obstacles et solutions pour les souhaits «simplifier le travail sur le domaine» et « augmenter son revenu »

Souhait	Obstacles	Solutions
Améliorer le déroulement du travail sur l'exploitation	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manque de temps pour réfléchir et planifier ▪ Trop difficile de financer une nouvelle étable 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Modifier les structures / les objectifs de l'exploitation ▪ Aménager un bureau et prendre le temps de planifier ▪ Abandonner ses préjugés, être moins perfectionniste, savoir dire „non“
Améliorer mes revenus	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Il n'y a pas de terres à disposition pour agrandir le domaine ▪ Nous avons une exploitation prévue pour une mono production (par ex. que des vaches allaitantes), et les conditions naturelles nous empêchent de faire autre chose ▪ Un travail annexe? Trop perturbant! ▪ Le travail annexe constitue un revenu indispensable ▪ Les futures conditions cadres fixées par la politique agricole vont encore aggraver la situation financière de la plupart des exploitations 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Valoriser / transformer soi-même ses produits ▪ Vente directe (en commun avec des collègues ou partenaires) ▪ Innover, inventer de nouvelles productions (ex: spécialisation dans l'élevage d'agneaux avec des vaches laitières) ▪ Le travail annexe présente aussi des avantages (il faut parfois apprendre à considérer les choses sous un angle nouveau) ▪ Accueillir des personnes en difficulté fournit aussi un revenu annexe => mais ce revenu est acquis sur la ferme ▪ Militer dans la vie publique, mieux défendre les intérêts des paysans auprès des politiciens

On trouvera ci-après une description plus précise de quelques points ayant fait l'objet de débats particulièrement intenses.

L'aspiration à plus de temps libre

Disposer de plus de temps libre pour la famille, les hobbies et pour soi-même: tel est le thème le plus discuté dans toutes les régions.

Temps de présence à la ferme / Organisation de l'exploitation

Le temps de présence sur l'exploitation est invoqué comme le principal obstacle qui empêche de se consacrer plus longuement à la famille et aux loisirs. On est toujours débordé, on ne cesse de courir au point de ne même pas pouvoir songer à des loisirs.

Se concentrer sur l'essentiel et trier systématiquement les tâches capitales des autres, moins importantes, constitue une porte de sortie possible souvent évoquée. Une organisation précise des tâches permettrait de parvenir à l'objectif tout en améliorant l'efficacité de chacun.

„Egoïsme“

La crainte de passer immédiatement pour égoïste si on aspire à s'accorder quelque chose „pour soi-même“ (par ex., pratiquer régulièrement le jogging) est un obstacle fréquent. Le fait de consacrer ce temps à soi plutôt qu'à sa famille devient source de mauvaise conscience. La solution: considérer cette „égoïsme“ comme positif, dans la mesure où la réalisation de besoins personnels a, en fin de compte, des effets favorables sur la famille. Il faut savoir lâcher prise et posséder assez d'estime de soi pour se dire: «J'ose le faire!». Ceux qui savent regarder la vie comme un tout, au-delà de leur exploitation, sont avantagés dans cette démarche.

Il est important de noter des échéances pour les loisirs, par exemple dans un agenda, de leur réserver du temps, de respecter ces délais, fût-ce au détriment d'autres activités, faute de quoi on trouve toujours un prétexte pour raccourcir le temps de ses loisirs, de ses vacances.

Délégation / Collaboration

Déléguer des tâches, se mettre à plusieurs pour réaliser certains travaux est une autre solution qui libère du temps pour la famille, les amis ou les loisirs.

A ce propos, citons ici un exemple pratique intéressant, sur la manière dont certaines activités peuvent être „externalisées“. Un couple a raconté comment, avec d'autres exploitants de leur village, ils encouragent des personnes extérieures à l'agriculture à leur prêter main forte pour les foins. Les participants sont récompensés par des billets de tombola, distribués au pro rata de leur contribution. Mais même sans cette contrepartie, il y a des gens étrangers à l'agriculture qui offrent spontanément leurs services pour donner de temps en temps un coup de main à la ferme. Bien d'autres exploitations pourraient imiter ce système astucieux pour résorber avantageusement des pics d'activité.

On peut aussi mettre plus souvent des proches à contribution – oncles, tantes, cousins, frères et sœurs, etc. – qui ne sont pas eux-mêmes dans la profession mais qui ont gardé des attaches avec l'agriculture. Enfin, il est possible de planifier en commun vacances et loisirs avec celui ou celle qui se prépare à reprendre l'exploitation.

La communauté d'exploitation, l'étable communautaire ou la simple collaboration entre collègues sont souvent évoquées. Mais les paysans ont parfois des scrupules à faire appel aux voisins en dehors des situations d'urgence. Il faut donc prendre son courage à deux mains et oser en dépit des préjugés.

„Comment prendre des vacances “

Un des groupes a intensément débattu de la façon de s'organiser pour prendre des vacances. Chaque participant avait développé sa propre stratégie et il ressortit de la discussion que tous les paysans présents arrivaient à prendre chaque année au moins quelques jours de vacances.

Le fait qu'en cas d'accident l'exploitation continue de fonctionner normalement a servi d'argument de choc: pourquoi n'en irait-il pas de même avec les vacances? Les participants en ont conclu que cela exigeait un minimum d'organisation et quelques sacrifices financiers mais que la chose était presque toujours réalisable.

Plusieurs autres groupes ont aussi abordé cette question des vacances.

La condition indispensable à l'exercice, est d'être prêt à déléguer des responsabilités à son remplaçant, même s'il n'accomplit pas exactement tout comme le chef d'exploitation. Quelqu'un ajouta qu'il était encore plus difficile de faire accepter aux membres de l'ancienne génération qu'un remplaçant puisse travailler autrement que leur fils. (Solution à envisager: envoyer les grands-parents en vacances en même temps que leur fils!).

D'anciens apprentis ou des enfants adultes font de bons remplaçants pour les vacances, sans compter bien sûr les services des dépanneurs.

L'échange de logements est un moyen plaisant pour organiser ses vacances. Deux paysans s'échangent leur domaine pour 1 ou 2 semaines, pendant lesquelles on demande à „l'invité“ de ne faire que le strict minimum sur la ferme, pour qu'il puisse, lui aussi, explorer la région. C'est une façon de découvrir à la fois une autre contrée de Suisse et un domaine différent.

On peut imaginer une autre solution en organisant des rendez-vous annuels, par exemple en institutionnalisant une rencontre de famille où une semaine de vacances où parents et enfants peuvent se retrouver.

Je veux investir plus pour ma santé

Les principaux murs invoqués, sont le manque d'entrain („le soir, impossible de quitter mon fauteuil et la télé“) et le temps trop compté.

On peut résoudre la question en réservant des moments fixes, chaque jour ou chaque semaine, pour un sport ou une activité physique. Il est, par exemple, possible de se donner un ou deux rendez-vous dans la semaine pour une promenade avec son partenaire. On en profitera pour discuter de sujets qu'on n'a pas le temps d'évoquer les autres jours. Les activités sportives peuvent aussi devenir des rituels, après la traite, avant le dîner, le vendredi après-midi, avec un ou une ami(e).

La règle des sept rôles

Des études ont montré que l'homme ne parvient pas à remplir simultanément plus de sept rôles dans sa vie. En dernière partie d'atelier, chaque participant(e) a dressé l'inventaire de ceux-ci.

Les listes obtenues comptaient entre 4 et 14 rôles (par ex. père, chef d'exploitation, épouse, caissier de la chorale, capitaine des pompiers, grand-père, etc.). On a également noté que la fonction de paysan recouvrait en elle-même plusieurs rôles, dont deux, celui de chef d'exploitation et celui d'exécutant / domestique ont été immédiatement identifiés.

Quelques participant(e)s n'avaient aucune idée du nombre de rôles qu'ils remplissaient, d'autres avaient au contraire déjà une fois inventorié leurs fonctions ou savaient d'expérience qu'il faut parfois abandonner certaines activités. Les paysans occupant de nombreux postes trouvèrent généralement des solutions pour réduire le nombre de ces obligations. Mais seuls quelques-uns avaient déjà songé qu'ils pourraient ainsi récupérer du temps pour leurs loisirs.

Une discussion nourrie s'est engagée au sein d'un groupe afin de savoir quels rôles il fallait laisser de côté en priorité. Faut-il vraiment abandonner ses fonctions de bénévole? Laisser tomber des activités qui font justement partie des loisirs? Le débat s'est cristallisé sur cette problématique: est-ce que ce ne sont pas là, précisément, des fonctions qui contribuent à notre équilibre personnel et qu'il s'agit donc de conserver?

5. Annexe

Questionnaire et introduction au travail de groupe sur le thème de la qualité de vie

Questionnaire sur le thème de la qualité de vie

Explications pour remplir le questionnaire

Dans ce questionnaire, nous vous demandons votre opinion personnelle. Il n'y a donc pas de mauvaise réponse. Faites-nous partager vos opinions, vos souhaits, expériences et impressions. Le questionnaire prévoit des questions avec possibilité de réponses multiples. Vous pouvez apporter des compléments à certaines réponses.

Veillez s.v.p. répondre à toutes les questions!

Si vous souhaitez corriger une de vos réponses, veuillez noircir entièrement la case (■) et cocher ensuite ce qui convient.

Pour remplir le questionnaire vous avez besoin d'environ 10 à 15 minutes.

Nous vous remercions pour votre collaboration.

Important : Nous vous garantissons que vos données seront traitées de manière **stricte-ment confidentielle** et qu'elles seront utilisées uniquement dans le cadre de notre étude.

Ce questionnaire a été réalisé et sera analysé par Toralf Richter et Christine Rudmann, basé sur le travail « La qualité de vie dans l'agriculture Suisse » de l'institut d'économie rurale de l'EPF Zurich (2000).

FiBL, Ackerstrasse, 5070 Frick
Email : christine.rudmann@fibl.org

Nom: _____

Questionnaire sur la qualité de vie à la ferme

1. Que signifie pour vous la qualité de vie à la ferme ? (donner s.v.p. 3 mots-clés)

1.	
2.	
3.	

2. Quelle importance revêtent les domaines suivants pour votre qualité de vie?
 Veuillez cocher ce qui convient sur chaque ligne s.v.p.

Domaines	très important	plutôt important	indéterminé	peu important	sans importance
Travail (être son propre chef)	<input type="checkbox"/>				
Qualifications professionnelles / Formation continue	<input type="checkbox"/>				
Revenu	<input type="checkbox"/>				
Niveau de vie général	<input type="checkbox"/>				
Famille	<input type="checkbox"/>				
Contexte social (amis, société)	<input type="checkbox"/>				
Stabilité politique et économique	<input type="checkbox"/>				
Loisirs	<input type="checkbox"/>				
Santé	<input type="checkbox"/>				
Valeurs et opinions personnelles	<input type="checkbox"/>				
Religion	<input type="checkbox"/>				

3. Quelle satisfaction obtenez-vous dans les domaines suivants de votre vie?
 Veuillez cocher ce qui convient sur chaque ligne s.v.p.

Domaines	Très satisfait	plutôt satisfait	indéterminé	peu satisfait	pas satisfait
Travail (être son propre chef)	<input type="checkbox"/>				
Qualifications professionnelles / Formation continue	<input type="checkbox"/>				
Revenu	<input type="checkbox"/>				
Niveau de vie général	<input type="checkbox"/>				
Famille	<input type="checkbox"/>				
Contexte social (amis, société)	<input type="checkbox"/>				
Stabilité politique et économique	<input type="checkbox"/>				
Loisirs	<input type="checkbox"/>				
Santé	<input type="checkbox"/>				
Valeurs et opinions personnelles	<input type="checkbox"/>				
Religion	<input type="checkbox"/>				

4. **Quels objectifs désirez-vous atteindre absolument jusqu'en 2015 (liste de souhaits) ?** Veuillez cocher ce qui convient sur chaque ligne s.v.p.

	Oui	Non
Accumuler une grande fortune	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Être reconnu par mes collègues	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir acquis de l'expérience	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir une famille heureuse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir créé beaucoup d'emplois	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Être un spécialiste dans ma branche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir plus de loisirs qu'aujourd'hui	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Passer plus de temps avec ma famille	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Passer plus de temps sur mon exploitation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Investir plus de temps pour ma santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir plus d'activités bénévoles	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Être personnellement plus rentable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Perdre du poids	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Être considéré comme une personne aimable et serviable	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Avoir réglé la succession	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres objectifs :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres objectifs :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Autres objectifs :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. **Indépendamment de la politique agricole et économique de notre pays, que devriez-vous changer dans votre quotidien pour avoir atteint ces objectifs dans 10 ans ?** (indiquer max. 5 mots-clés s.v.p.)

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

6. **Quels sont les plus grands obstacles à la réalisation vos objectifs ?** (indiquer max. 5 mots-clés s.v.p.)

1.	
2.	
3.	
4.	
5.	

Fin du questionnaire

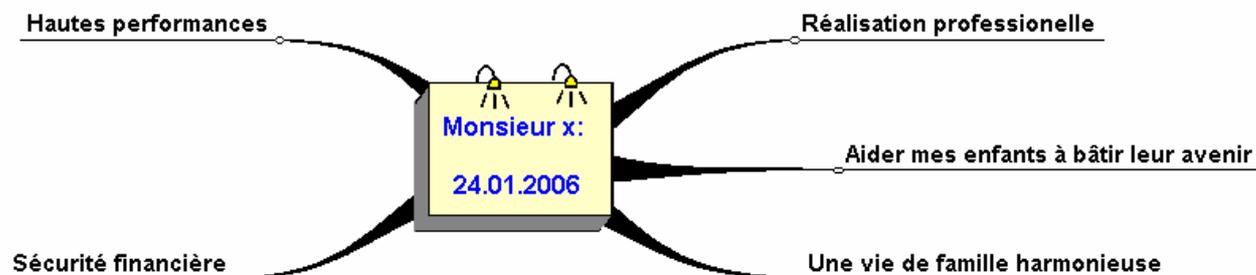
Équilibre de vie sur l'exploitation agricole - Présentation

- ⇒ On rappelle l'importance d'une planification équilibrée et sur le long terme, dans sa vie privée et dans l'exploitation, ainsi que de fixer des étapes pour attendre ces objectifs.
- ⇒ Les principaux résultats du questionnaire sont présentés.

Groupes de travail - Questions sur la discussion commune

La liste de souhaits

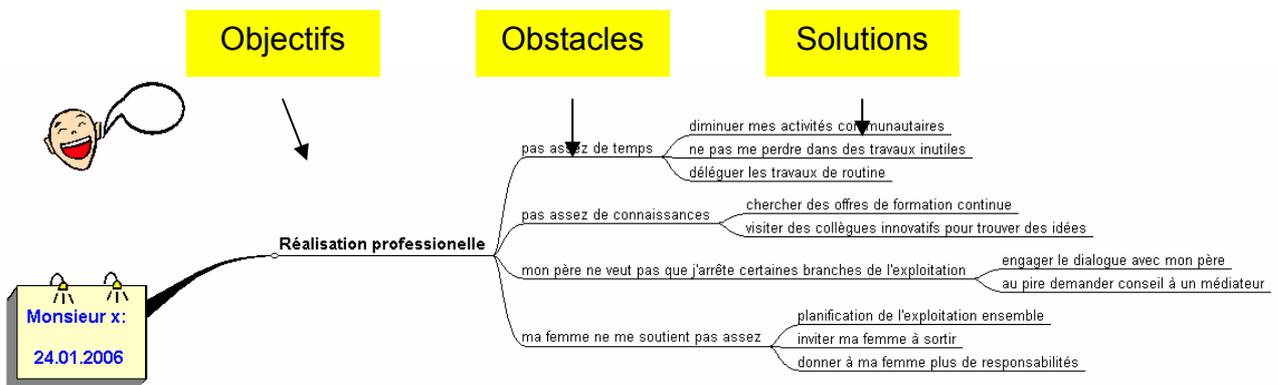
- ⇒ Regarder vos réponses à la question 4 du questionnaire (Liste de souhaits). Parcourez encore une fois votre liste avec un regard critique. Y a-t-il d'autres souhaits qui vous viennent à l'esprit ? Sur la feuille que vous avez reçue, écrivez les cinq objectifs les plus importants, d'après l'exemple ci-dessous.



Obstacles et solutions

- ⇒ Vous avez maintenant un quart d'heure à disposition. Notez tous les obstacles (difficultés attendues) qui se trouvent sur votre route pour réaliser vos objectifs.
- ⇒ Comme la plupart des murs possèdent des portes, il existe aussi des solutions pour vous aider à parvenir à vos objectifs (même si cela demande parfois des investissements ou des sacrifices). Quelles sont les solutions qui vous viennent à l'esprit ? Ne vous trouvez pas d'excuses (« Cela ne va pas, parce que ... ») !

Utilisez à nouveau votre schéma comme suit:



Chacun présente sa réflexion et expose ses arguments au groupe. Quels obstacles se trouvent sur votre chemin? Quelles portes (solutions) peut-on ouvrir, et lesquelles resteront probablement fermées pour toujours? Prenez en compte le point de vue de vos collègues. Y a-t-il des expériences positives que vous pouvez tirer de vos collègues?

Acteur principal avec 7 rôles

La plupart du temps, on aimerait en faire plus qu'on ne le peut. Cela provient très souvent du fait que l'on a trop de rôles à remplir au quotidien et que l'on n'est parfois plus capable d'en remplir un correctement. Il en découle l'insatisfaction et le mécontentement de notre entourage (enfants, partenaire, amis).

- ⇒ Quels rôles est-ce que je tiens en ce moment (par exemple: chef d'exploitation, mari, père, caissier de la société de musique, membre du comité de la laiterie, président de l'association des éleveurs, délégué des parents d'élèves, momentanément ouvrier en bâtiment pour la rénovation de mon écurie, cycliste, 2 fois parrain, etc.).
- ⇒ Combien de rôles comptez-vous ? L'expérience montre qu'une personne ne peut pas remplir correctement plus de 7 rôles à la fois. Réduisez la liste de vos rôles jusqu'à ne garder que les 7 principaux

Discussion collective: combien et quels rôles a chacun? Que se passe-t-il si on renonce à certains rôles ? Qui dans notre entourage pourrait momentanément reprendre un rôle pour nous décharger ?